



## American Express Gourmet Club – Designated Restaurant of Maxim’s Chinese Cuisine and Western Restaurants Offer Terms and Conditions

1. American Express Gourmet Club – Designated Restaurants of Maxim’s Chinese Cuisine and Western Restaurants Dining Offer is only applicable for Basic Cardmembers of Centurion® Card, Centurion Supplementary Card in black or platinum color, Basic and Supplementary Cardmembers of The Platinum Card® or American Express® Platinum Credit Card issued by American Express International, Inc. ("**American Express**") in Hong Kong ("**Eligible Cards**", such cardholders, "**Eligible Cardmembers**").
2. Promotion Period is valid from April 1, 2025, to March 31, 2026, both dates inclusive ("**Promotion Period**").
3. During the Promotion Period, Eligible Cardmembers must settle the full payment with an Eligible Card ("**Eligible Transaction**") to enjoy the Centurion Member Offers or The Platinum Card and Platinum Credit Cardmember Offers (as defined in Clauses 3.1 and 3.2) at the designated restaurants of Maxim’s Chinese Cuisine and Western Restaurants ("**Participating Restaurants**") (as defined in Clauses 3.3).
  - 3.1 Basic Cardmembers of Centurion Card and Supplementary Cardmember of Centurion Card in black color who complete the Eligible Transactions with an Eligible Card, can enjoy the offers below (**Collectively defined as "Centurion Member Offers"**).

Number of diners for each table	Centurion Member Offers
2 diners	50% savings on the à la carte dinner menu after 6pm every Monday to Sunday
3 diners	33% savings on the à la carte dinner menu after 6pm every Monday to Sunday
4 to 12 diners	25% savings on the à la carte dinner menu after 6pm every Monday to Sunday

- 3.2 Basic and Supplementary Cardmembers of The Platinum Card or American Express Platinum Credit Card, or Centurion Supplementary Card in platinum color who complete the Eligible Transactions with an Eligible Card, can enjoy the offers below (**Collectively defined as "The Platinum Card and Platinum Credit Cardmember Offers"**):



Number of diners	The Platinum Card and Platinum Credit Cardmember Offers
2 to 3 diners	40% savings on the à la carte dinner menu after 6pm every Monday to Thursday
4 to 12 diners	25% savings on the à la carte dinner menu 6pm every Monday to Thursday
2 to 12 diners	25% savings on the à la carte dinner menu after 6pm every Friday to Sunday

The above Centurion Member Offers and Platinum Card and Platinum Credit Cardmember Offers are collectively referred to herein as **"Offer"**, and they cannot be used in conjunction.

### 3.3 List of Participating Restaurants

(Please refer to Appendix 1 - American Express Gourmet Club - Maxim's Chinese Cuisine and Western Restaurants List)

4. Eligible Cardmembers must spend on a physical Card of the Eligible Card and must be one of the diners to enjoy the Offer.
5. Each Eligible Cardmember can only enjoy the Offer for one table on each occasion, with the number of diners being no less than 2 and no more than 12, including the Eligible Cardmember. Children aged 6 years or above will be counted as 1 person for the purpose of this Offer. Special table arrangement, splitting of the table and/or bill is not allowed for the purpose of enjoying the Offer.
6. Offer is applicable to the à la carte food menu for dine-in dinner after 6pm only (not applicable to lunch), excluding all beverages, wines, tea charge, hotpot, pre-meal snacks charge, 10% service charge, "Other Charges" on à la carte menu, festive products, set menus, and discounted food items.
7. Offer is not applicable to private room bookings, banquets and takeaways.
8. Offer for Maxim's Chinese Cuisine is not applicable on the following dates: May 1, 3 to 4, 10 to 11; June 7 to 8, 14 to 15; July 1; October 1, 4 to 5, 6 to 7; December 6 to 7, 13 to 14, 20 to 22, 24 to 26 and 31, 2025; and January 1, February 12 to 23, 2026. Offer for Maxim's Western Restaurant is not applicable on the following dates: May 11, June 15, December 24 to 26 and 31, 2025; and February 14, 2026.
9. Offer cannot be used in conjunction with set menus, any other promotional offers, mileage earnings or whenever a discounted food items is ordered.
10. The list of Participating Restaurants is subject to change from time to time without prior notice. Outlets of the Participating Restaurants may be temporarily closed or changed on business hours. Please check with the Participating Restaurants for details.



11. Maxim's Caterers Limited ("Maxim's") is solely responsible for all products, services, consultations and advice offered to Eligible Cardmembers. American Express is not the provider of any of these products and/or services herein and makes no representation or warranty in relation to the same.
12. American Express shall not be liable for any loss or damage whatsoever which is suffered (including but not limited to indirect or consequential loss), or for personal injury which is suffered or sustained, as a result of taking or using any of the complimentary offer, except for any liability which cannot be excluded by law.
13. In case of any enquiry related to this Offer, please call the 24-hour enquiry hotline shown at the back of your Card or our customer service hotline at 2277 1010.
14. American Express and Maxim's reserve the right to amend these terms and conditions, suspend or terminate the Offer at any time without prior notice.
15. In case of any dispute, American Express and Maxim's reserve the right of final decision.
16. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

## 美國運通美膳會 — 美心中菜食府及西餐廳之指定餐廳餐饗優惠條款及細則

1. 美國運通美膳會 — 美心中菜食府及西餐廳之指定餐廳餐饗優惠只適用於持有由美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）於香港簽發的 Centurion®卡之基本卡、黑色或白金卡面之 Centurion 附屬卡、美國運通白金卡或美國運通白金信用卡之基本卡及附屬卡（「合資格卡」）之卡會員（「合資格卡會員」）。
2. 優惠期為 2025 年 4 月 1 日至 2026 年 3 月 31 日，包括首尾兩天（「優惠期」）。
3. 優惠期內，合資格卡會員必須以合資格卡全數簽賬（「合資格簽賬」），方可於美心中菜食府及西餐廳之指定餐廳（「參與餐廳」）（餐廳列表見條款 3.3）享有 Centurion 會員優惠或美國運通白金卡及白金信用卡會員優惠（詳細見條款 3.1 及 3.2）。
- 3.1 Centurion 基本卡會員及持黑色卡面之 Centurion 附屬卡會員憑合資格卡於參與餐廳進行合資格簽賬，可享以下優惠（統稱為「Centurion 會員優惠」）：

每檯人數	Centurion 會員優惠
2 位	逢星期一至日下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 5 折
3 位	逢星期一至日下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 67 折
4 至 12 位	逢星期一至日下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 75 折

- 3.2 美國運通白金卡或美國運通白金信用卡基本卡及附屬卡會員，或持有白金卡面之 Centurion 附屬卡會員憑合資格卡於參與餐廳進行合資格簽賬，可享以下優惠（統稱「美國運通白金卡及白金信用卡會員優惠」）。

每檯人數	美國運通白金卡及白金信用卡會員優惠
2 至 3 位	逢星期一至四下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 6 折
4 至 12 位	逢星期一至四下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 75 折
2 至 12 位	逢星期五至日下午 6 時後惠顧晚膳堂食自選餐目 75 折

以上 Centurion 會員優惠以及美國運通白金卡及白金信用卡會員優惠均統稱為「優惠」，並不可同時使用。

### 3.3 參與餐廳列表

（詳情請參閱附錄 I - 美國運通美膳會 - 美心中菜食府及西餐廳之參與餐廳）

4. 合資格卡會員必須以合資格卡之實體卡簽賬及必須為其中一位賓客方可享用優惠。
5. 每位合資格卡會員於同一場合下每次最多可享一檯的優惠，並只適用於一檯最少 2 人及不多於 12 人的晚膳消費，包括合資格卡會員。6 歲或以上之小童將作 1 位成人計算。此優惠並不適用於指定座位服務、分拆餐檯及/或分拆賬單。

6. 優惠只適用於下午六時後晚膳自選主餐牌堂食（不適用於午膳）。優惠不包括一般飲品、酒類、茶位費、火鍋、前菜費、10%服務費、主餐牌內之「其他收費」、節慶食品、套餐餐牌及特價食品。
7. 優惠不適用於宴會、貴賓房及外賣食品。
8. 美心中菜食府優惠不適用於 2025 年 5 月 1 日、3 日至 4 日、10 日至 11 日；6 月 7 日至 8 日、14 日至 15 日；7 月 1 日；10 月 1 日、4 日至 7 日；12 月 6 日至 7 日、13 日至 14 日、20 日至 22 日、24 日至 26 日及 31 日；以及 2026 年 1 月 1 日、2 月 12 日至 23 日。美心西餐廳優惠不適用於 2025 年 5 月 11 日、6 月 15 日、12 月 24 日至 26 日及 31 日；以及 2026 年 2 月 14 日。
9. 優惠不可與套餐、其他推廣優惠、飛行里程優惠，或任何情況下惠顧之特價食品同時使用。
10. 參與餐廳將不時有所更改而不會作任何事先通知。參與餐廳可能會暫時關閉或更改營業時間，詳情請向參與餐廳查詢。
11. 所有產品、服務、資訊及建議由美心食品有限公司（「美心食品」）負責提供予合資格卡會員。美國運通並非該等產品及/或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。
12. 因享用產品及/或服務 (包括但不限於直接或間接) 而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責，法律規定之責任除外。
13. 如對此優惠有任何疑問，請致電卡背面顯示的 24 小時熱線或客戶服務熱線 2277 1010 查詢。
14. 美國運通及美心食品將保留於任何時候更改條款及細則、暫停或終止此優惠之權利，而不會作任何事先通知。
15. 如有任何爭議，美國運通及美心食品將保留最終決定權。
16. 本條款及細則之英、中文版本如有差別，概以英文版本為準。

## Appendix 1

### 附錄I

#### American Express Gourmet Club

#### Maxim's Chinese Cuisine and Western Participating Restaurants

#### 美國運通美膳會 — 美心中菜食府及西餐廳之參與餐廳

	Participating Restaurants 參與餐廳	Address 地址	Telephone number 電話
1	Maxim's Palace 美心皇宮	2/F, Low Block, City Hall, Central, Hong Kong 香港中區大會堂低座2樓	2521 1303
		Shop B13-B18, B/F Shun Tak Centre, 168-200 Connaught Road, Sheung Wan, H.K. 香港上環干諾道中168-200號信德中心地庫B13-B18號舖	2291 0098
		Shop G54, G/F, Telford Plaza I, Kowloon Bay, Kowloon 九龍九龍灣德福廣場第一期G54號舖	2750 8028
		Shop G27, Luk Yeung Galleria, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣綠楊坊地下G27號舖	2498 8983
		Tuen Mun Town Hall, 3 Tuen Hi Road, Tuen Mun, N.T. 新界屯門屯喜路3號屯門大會堂	2430 0688
2	Jade Garden 翠園	1/F, 14 Taikoo Wan Road, Taikoo, H.K. 香港太古太古灣道14號1樓	3692 4499
		4/F, Star House, Tsimshatsui, Kowloon 九龍尖沙咀星光行4字樓	2730 6888
		Shop No. G12, Ground Floor, Temple Mall North, 136 Lung Cheung Road, Wong Tai Sin, Kln. 九龍黃大仙龍翔道136號黃大仙中心北館地下G12號舖	2325 6188
		Shop 1-2, PopFood 2/F, PopCorn, 9 Tong Yin Street, Tseung Kwan O, N.T. 新界將軍澳唐賢街9號PopCorn 2樓PopFood 1-2號舖	2185 6118
		Shop 1033-1038, Level 1, MCP Central, Tseung Kwan O 新界將軍澳新都城中心二期1樓1033-1038號舖	2613 2883
		Shop 801A, Level 8, New Town Plaza, Phase I, Shatin, N.T. 新界沙田新城市廣場一期8樓801A號舖	2693 6918
		Shop 1, Kwai Tsing Theatre, 12 Hing Ning Road, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌興寧路12號葵青劇院1號舖	2167 8818
		Shop 2039, 2/F, Yoho Mall 1, 9 Long Yat Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗朗日路9號形點1第二層2039號舖	2259 3538
		Shop Nos. 136-150, Level 1, Zone B, Tai Po Mega Mall, Tai po, N.T. 新界大埔安邦路9 號大埔超級城B 區1 樓136-150 號舖	2219 2028

3	The Square 翠玉軒	Shop 401, 4/F, Exchange Square II, Podium, Central, H.K. 香港中環交易廣場第二座平台4樓401號舖	2525 1163
4	Jasmine 八月花	The Whole of the 8/F, Windsor House 311 Gloucester Rd, Causeway Bay, HK 香港銅鑼灣告士打道311號皇室堡8樓	2252 3918
		Shop LG2-40, Level LG, Festival Walk, Kowloon Tong, Kln. 九龍九龍塘又一城商場LG層LG2-40	2333 0222
		Shop 35, Level 3, Langham Place, Mongkok, Kln. 九龍旺角朗豪坊3樓35號	3542 5768
		Shop M-50, MTR Level, V city, 83 Tuen Mun Heung Sze Wui Road, Tuen Mun, N.T. 新界屯門屯門鄉事會路83號 V city MTR層M-50 號舖	2673 9328
		Shop 107, Level 1, Citywalk 1, No.1 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣楊屋道1號荃新天地第1期一樓107號舖	2941 0092
		Unit 255 & 301, Citygate Outlets, 20 Tat Tung Road, Tung Chung 東涌達東路20號東薈城名店倉2樓及3樓255及301號舖	2162 8018
5	Shanghai Garden 紫玉蘭	Shop 402, 4/F, Exchange Square, Podium, Central, H.K. 香港中環交易廣場平台4樓402號舖	2180 7288
6	Chiuchow Garden 潮庭	Shop 100, 1/F, 12 Taikoo Wan Road, Taikoo, H.K. 香港太古太古灣道12號1樓100號舖	2885 0212
		2/F, East Half, Star House, Tsimshatsui, Kln. 九龍尖沙咀星光行東翼2樓舖	2801 6899
		Shop 511-530, L5, Metroplaza, Kwai Fong, N.T. 新界葵芳新都會廣場5樓511-530號舖	2418 9333
		Shop Nos. 220A & 220B, Level 2 Park Central, Tseung Kwan O, N.T. 新界將軍澳唐德街9號將軍澳中心2樓220A及220B號舖	2328 3881
		Shop No.1035, Level 1, YOHO Mall 1, Yuen Long, New Territories 新界元朗形點1,1樓1035號舖	3596 3078
		Shop No. 501, 5/F., The Wai, 18 Che Kung Miu Road, Tai Wai, Sha Tin, N.T. 新界沙田大圍車公廟路18號圍方5樓501號舖	2691 6868



7	Chiuchow Garden Restaurants 潮江春	3/F, Infinitus Plaza, Sheung Wan, H.K. 香港上環無限極廣場3樓	2545 7778
		2/F, Causeway Bay Plaza 2, 463-483 Lockhart Road, Causeway Bay, H.K. 香港銅鑼灣駱克道463-483號銅鑼灣廣場二期2樓	3692 5050
		Shops No. 536 - 539, 5/F, Tsuen Wan Plaza, 4-30 Tai Pa Street, Tsuen Wan, N.T. 4-30號荃灣廣場5樓536-539號舖	2673 4111
		Shop 601, 6/F, Spot, 48 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, N.T. 新界上水龍琛路48號上水匯6樓601號舖	2788 3889
8	Peking Garden Restaurants 北京樓	Shop B1, Basement 1, Alexandra House, Central, H.K. 香港中環歷山大廈地庫首層B1舖	2526 6456
		Shop 201, 2/F, Cityplaza II, Taikoo Shing, Taikoo, H.K. 香港太古太古城中心第二期2樓201號舖	2884 4131
		Shop 005, LG1, Pacific Place, Admiralty, H.K. 香港金鐘太古廣場LG1層005號舖	2845 8452
		3/F, Star House, Tsimshatsui, Kln. 九龍尖沙咀星光行3樓	2735 8211
		Shop 525, Level 5, Moko, Mongkok, Kln. 九龍旺角新世紀廣場5樓525號舖	2398 3228
		Shop F20, Telford Plaza I, Kowloon Bay, Kowloon 九龍灣德福廣場第1期F20號	2758 2883
		Shop 511-530, L5 Metroplaza, Kwai Fong, N.T. 新界葵芳新都會廣場5樓511-530號舖	2410 1833
		Shop 2061-2062, Level 2, Yoho Mall I, 9 Long Yat Road, Yuen Long, N.T. 新界元朗朗日路9號形點I第二層2061-2062號舖	2259 3218
9	Serenade 映月樓	Shop 801C, 8/F New Town Plaza 1, Shatin, N.T. 新界沙田新城市廣場一期8樓801C號舖	2673 6199
		1-2/F, Hong Kong Cultural Centre, Restaurant Block, Tsimshatsui, Kowloon 九龍尖沙咀香港文化中心餐廳大樓1-2樓	2722 0932
10	CAFÉ LANDMARK	Shop 107-108, 1/F, Landmark Atrium, Central, H.K. 香港中環置地廣場1樓107-108號舖	2526 4200

Promotion Period: April 1, 2025, to March 31, 2026

優惠期：2025年4月1日至2026年3月31日

Blackout dates and Terms and Conditions apply.

優惠不適用於指定日期及須受有關條款及細則約束。





The list of participating restaurants is subject to change without prior notice. Participating restaurant outlets may temporarily close or alter their business hours. Please check with the participating restaurants for details.

參與餐廳將不時有所更改而不會作任何事先通知。參與餐廳可能會暫時關閉或更改營業時間，詳情請向參與餐廳查詢。